



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# Macăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXIX

Nr. 8775

4 pagini 30 bani

Marți

21 noiembrie 1972

## SEDINȚA CONSILIULUI DE STAT

În ziua de 20 noiembrie 1972 a avut loc, la Palatul Republicii, ședința Consiliului de Stat, prezidată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat.

La ședință au participat ca invitați tovarășii: Virgil Trofin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului interior; Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor; miniștrii și alți conducători ai organelor centrale de stat, precum și președinții ai unor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale.

La propunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, participanții la ședința Consiliului de Stat au păstrat un moment de reculegere în memoria acad. Athanasie Joja, fost membru al Consiliului de Stat, care a înecat din viață în ziua de 8 noiembrie 1972.

Consiliul de Stat a dezbătut și adoptat următoarele decrete: Decret privind navigația civilă; Decret privind organizarea și funcționarea Ministerului Apărării Naționale; Decret cu privire la înființarea, organizarea și funcționarea Consiliului pentru coordonarea și îndrumarea activității de aprovizionare și prestare de servicii către populație; Decret cu privire la organizarea și funcționarea Ministerului Comerțului Interior; Decret pentru extinderea prevederilor Decretului nr. 287/1970 privind unele măsuri pentru sprijinirea cetățenilor ale căror locuințe au fost distruse sau grav avariate din cauza calamităților naturale, și la situațiile intervenite ca urmare a calamităților naturale, ce s-au produs în anul 1972; Decret pentru completarea anexei la Decretul nr. 285/1960 privind acordarea alocatelor de stat pentru copii.

Consiliul de Stat a ratificat Convenția consulară între Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste. Au fost ratificate, de asemenea, Convenția de teritorii dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Argentine și Protocolul privind aplicarea articolului 1 al Convenției, și a fost adoptat proiectul de decret privind aderarea Republicii Socialiste România la Convenția referitoare la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR).

Toate decretul au fost, în prealabil, dezbătute și avizate favorabil de comisiile permanente de specialitate ale Marii Adunări Naționale.

Consiliul de Stat a examinat: raportul Comisiei pentru Industrie, construcții și transporturi a Marii Adunări Naționale, cu privire la asigurarea cu utilaje tehnologice și construcții metalice a obiectivelor din planul de investiții, precum și înfăptuirea prezentă de ministrul energiei electrice asupra măsurilor luate ca urmare a analizelor efectuate de Comisia de Stat, cu privire la funcționarea sistemului energetic național. În urma dezbaterilor care au avut loc, Consiliul de Stat a aprobat concluziile și propunerile făcute și a dispus ca, alți Consiliul de Miniștri, cît și celelalte organe centrale de stat, să ia în continuare măsurile necesare pentru îmbunătățirea activității în sectoarele analizate și să informeze Consiliul de Stat asupra îndeplinirii hotărârilor adoptate.

Consiliul de Stat a rezolvat apoi șasele cereri de grațiere.

## PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE GEAUȘESCU, A PRIMIT DELEGAȚIA SEIMULUI R. P. POLONE

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit luni, 20 noiembrie, delegația Seimului din Republica Populară Polonă, condusă de Andrej Benez, vicepreședintele Seimului, care face o vizită în țara noastră, la invitația Marii Adunări Naționale.

La întrevvedere au participat tovarășii Emil Bodnaru, Stefan Voitec, Cornel Burlcă, Mihai Gere, Constantin Silătescu, secretarul Consiliului de Stat, Mircea Malita, consilier al președintelui Consiliului de Stat, Dumitru Balsala, președintele Comisiei pentru consiliile populare și administrația de stat și Alexandru Ionescu, secretar al Comisiei pentru politica externă ale Marii Adunări Naționale.

În timpul convorbirilor au fost evocate cu satisfacție legăturile tradiționale de prietenie româno-polone, apreciativ se pozitiv faptul că aceste relații cunosc o evoluție mereu ascendentă pe toate planurile — politice, economice, tehnico-stiințifice și culturale — și s-a exprimat dorința comună de a dezvolta pe mal departe această colaborare, în interesul celor două popoare, al cauzei socialiste și al păcii.

În acest context s-a arătat că schimbările de vederi și experiențele pe linie parlamentară pot contribui la mai bună cunoaștere și înțelegere a colaborării româno-polone, alți în probleme bilaterale, cît și în probleme internaționale în direcția dezvoltării înțelegerii și cooperării între popoare, consolidării climatului de bună înțelegere și pace în Europa și în întreaga lume.

Au fost abordate, de asemenea, unele aspecte ale vieții internaționale, în special cele privind edificarea securității pe continentul nostru și pregătirea Conferinței general-europene — una dintre cele mai importante probleme de actualitate.

Întrevvedere a decurs într-o atmosferă cordială, de caldă prietenie.

## S.M.A. CERMEI ȘI-A ÎNDEPLINIT PLANUL VALORIC ANUAL

Printr-o telegramă sosită la redacție colectivul de muncă de la S.M.A. Cermei ne anunță că în urma eforturilor conjugate, a entuziasmului și al curajului, datorită folosirii din plin și la întreaga capacitate a tuturor utilajelor aflate în dotare, s-a reușit să se realizeze planul de lucru exprimat valoric pe anul 1972.

În prezent, se spune în textul telegramii, mecanizatorii sînt antrenati cu întreaga lor forță de muncă în realizarea altor importante lucrări. Așa, bunăoară, în timp ce în abeltele se efectuează revizuirea și repararea mașinilor agricole, în timp ce dă bătaia pentru terminarea grabnică a arăturilor pe terenurile destinate culturilor de primăvară.

## PE OGOARELE ÎNTEPRINDERILOR AGRICOLE DE STAT:

- Recoltatul porumbului se apropie de sfîrșit
- Se urgentează eliberatul terenului
- Din cele 31.100 ha ogoare s-au realizat 10.000 ha

În aceste zile, în poldra răcirii vremii, la întreprinderile agricole de stat munca în câmp nu cunoaște răgaz. În fiecare unitate se depun eforturi stăruitoare pentru încheierea grabnică a strînsului și depozitării recoltei. Concomitent cu tălătul cenoilor și eliberatul terenului se acționează la efectuarea ogoarelor pe terenurile destinate culturilor de primăvară. Din ultima situație centralizată la Trustul Județean al IAS reiese că recoltatul porumbului se a apropie de sfîrșit și se urgentează eliberatul terenului de coceni. Aceia unde aceste lucrări s-au terminat utilajele au fost dirijate spre altoi unități rămase mai în urmă pentru ca în următoarele zile întreaga recoltă să fie pusă la adăpost pînă la ultimul kilogram. De asemenea un fapt pozitiv este și acela că la arături nu număr mare de mecanizatori lucrează în schimburi prelungite, la lumina farurilor, realizînd chiar depășiri la viteza zilnică planificată. Eforturile depuse sînt concretizate în mii de hectare arături de cea mai bună calitate. Redăm mai jos situația ogoarelor pînă la data de 20 noiembrie pe fiecare IAS.

Pecica	— 55 la sută.
Cry	— 38 la sută
Mureșul	— 37 la sută
Utișul	— 37 la sută.
Semlac	— 32 la sută
Schimbria	— 26 la sută
Cermei	— 23 la sută
Sagu	— 22 la sută
Aradul Nou	— 22 la sută

(Cont. în pag. a IV-a)

# ÎNCEPEREA LUCRĂRILOR PLENAREI COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Luni, 20 noiembrie 1972, au început lucrările Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român, care vor dura două zile.

Ședința plenară a fost deschisă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al PCR, care a propus următoarea ordine de zi, adoptată în unanimitate:

1. Cu privire la planul de dezvoltare economică și socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973;
2. Proiectul bugetului de stat al României pe anul 1973;
3. Îmbunătățirea următoarelor proiecte de legi:
  - Proiectul Legii cu privire la dezvoltarea economico-socială planificată a României;
  - Proiectul Legii finanțelor;

— Proiectul Codului Muncii; 4. Propuneri cu privire la unele măsuri pentru perfecționarea activității comitetelor județene ale Partidului Comunist Român, a consiliilor populare județene și îmbunătățirea controlului pe linie de partid și de stat;

5. Propuneri privind organizarea consiliilor de control muncitoresc, ale activității economice și sociale și a comisiilor pe diferite domenii ale activității economice. La lucrările plenarei iau parte ca invitați membrii guvernului și conducători ai organelor centrale de stat și obștești, secretarii cu probleme economice ai comitetelor județene de partid, prim-vicepreședinții consiliilor populare județene, directorii ai centralelor economice, directorii și secretarii ai

comitetelor de partid din mari întreprinderi industriale, directorii ai institutelor de cercetări și proiectări și directorii ai întreprinderilor de comerț exterior, redactori șefi ai presei centrale.

În legătura cu problemele înscrise pe ordinea de zi, tovarășul NICOLAE GEAUȘESCU a făcut o amplă expunere.

Ținînd seama de importanța deosebită a sarcinilor și indicațiilor cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, de necesitatea dezbaterii aprofundate a problemelor înscrise la ordinea de zi, Plenara CC al PCR a stabilit să-și desfășoare lucrările în continuare în comisiile constituite pe următoarele domenii: industria metalurgică; industria construcțiilor de mașini; industria minieră, petro-

trol, energetică; industria chimică; industria ușoară; economia forestieră; agricultură și industria alimentară; transporturi; comerț exterior; probleme ale industriei locale.

Propunerile prezentate Plenarei CC al PCR au fost, de asemenea, analizate, în zilele de 18 și 19 noiembrie 1972, de comisiile Comitetului Central al PCR: Comisia pentru problemele economice; Comisia pentru problemele sociale, de sănătate și nivel de trai; Comisia pentru problemele muncii organizatorice, de cadre, ale activității organelor de stat și forurilor obștești de participare a maselor la conducerea societății.

Lucrările plenarei CC al PCR se reiau în ședința plenară în dimineața zilei de 21 noiembrie.

# EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE GEAUȘESCU

### Stimuli tovarăș!

Plenara Comitetului Central are la ordinea de zi probleme de mare însemnătate ale activității partidului și statului, ale muncii întregului nostru popor pentru înfăptuirea hotărârilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale, pentru dezvoltarea și continuarea a economiei naționale și ridicarea nivelului de viață al celor ce muncesc.

În cadrul plenarei vor fi examinate proiectele planului și bugetului de stat pe 1973, care urmează să fie discutate și adoptate zilele viitoare de către Marea Adunare Națională.

Prevederile de plan pentru anul 1973 se bazează pe realizările de până acum, corespund posibilităților noastre materiale și umane și răspund necesității dezvoltării accelerate a bazei tehnico-materiale a societății socialiste românești.

Porăm la îndeplinirea sarcinilor planului pe 1973 de la rezultatele bune cu care încheiem anul în curs și la generalii primii ani al cincinalului. Datele statistice preliminare arată că planul producției industriale al anului 1972 va fi îndeplinit în proporție de peste 101 la sută.

Pe baza creșterii produsului social și a reducerii cheltuielilor materiale, venitul național crește față de anul precedent cu 9,8 la sută. Producția globală industrială va spori în acest an cu aproape 12 la sută, iar producția agricolă, cu peste 9 la sută. Se obțin importante cantități peste plan la produse de bază ca: oțel aliat, motoare electrice, tractoare, autoturisme, coloranți, cauciuc sintetic, încălziminte, confecții.

În 10 luni au fost puse în funcțiune în industrie 130 capacități de producție. În cursul acestui an au fost asimilate și puse în fabricație mașini, utilaje și produse noi în toate ramurile industriale. Productivitatea muncii industriale va fi cu circa 7 la sută mai mare decît în primul an al cincinalului, s-au redus față de 1971 cheltuielile de producție, s-au obținut câștiguri ale planului de beneficii.

În general se poate spune că primii doi ani al cincinalului au marcat un puternic avînt în dezvoltarea economico-socială a țării. În această perioadă s-a obținut, față de prevederile din cincinal, o producție suplimentară industrială de circa 14,5 miliarde lei. Ritmul mediu anual de creștere a producției industriale va fi de 11,5 la sută, față de 10,5 la sută cît este prevăzut în cincinal.

S-au dezvoltat în mod accelerat ramurile hotărâtoare pentru progresul economic al țării, a sporit capacitatea

industrii de a dota economia cu milioane de produse. Astfel, industria electronică înregistrează în acești ani o creștere de 42 la sută, aparatele de măsură și control de 60 la sută, mașinile unelte pentru aschierirea metalelor de circa 60 la sută. Proiectele noi sau re-proiectate în primii doi ani al cincinalului reprezintă peste 20 la sută din producția industriei constructoare de mașini. În industria metalurgică, producția de oțeluri aliate, slab aliate și carbon de calitate a crescut cu circa 25 la sută față de anul 1970.

În acești doi ani s-au obținut progrese de seamă și în dezvoltarea și modernizarea bazei tehnico-materiale a agriculturii, în creșterea producției vegetale și animale. S-a trecut la înfăptuirea programului de irigații, ajungîndu-se la o suprafață amenajată de circa 1 000 000 hectare. Agricultură a primit cu circa 10 la sută mai multe îngrășăminte chimice față de anul 1970, deși, trebuie menționat, furnizarea lor este sub prevederile cincinalului, datorită rămirii în urmă a producției de îngrășăminte chimice. În acești doi ani, recoltele de cereale au fost cele mai mari din istoria țării: 14,5 milioane tone în 1971 și aproape 16 milioane tone în 1972. Efectivul de animale au sporit la toate speciile. După date preliminare, în acest an se vor prelua la fondul de stat cu 125 mii tone carne, cu 1,7 milioane hectolitri lapte de vacă și circa 200 milioane ouă mult decît în anul 1970.

În primii doi ani al cincinalului s-a realizat un volum total de investiții de 185 miliarde lei, care au asigurat o creștere substanțială a potențialului economic al țării.

Pe baza progreselor înregistrate în economie, în creșterea producției industriale și agricole, volumul exportului a sporit în anii 1971 și 1972 într-un ritm mediu de 15,5 la sută. S-au largit și diversificat relațiile noastre economice externe, au fost inițiate o serie de acțiuni de cooperare economică și tehnico-stiințifică. Mai buna gospodărire a resurselor naționale s-a concretizat în faptul că, în acești doi ani, creșterea veniturii naționale a devenit sat pentru prima oară creșterea produsului social, sporind, în medie, cu peste 11 la sută. Aceasta a permis realizarea unor importante acțiuni pentru îmbunătățirea condițiilor de viață ale oamenilor muncii și, totodată, pentru înfăptuirea programului de dezvoltare accelerată a țării. Veniturile bănești ale populației, obținute din sectorul socialist, sînt în acest an cu peste 17 la sută mai mari decît în 1970. Un accent deosebit s-a pus pe

creșterea salariilor mici, salariul minim ridicîndu-se din acest an la 1 000 lei. Au fost introduse ajutoare lunare, sporite alocațiile pentru familiile cu mulți copii, iar pensiile de asigurări sociale au crescut în medie cu 16 la sută. S-a introdus minimul garantat în sistemul de remunerare a tărânilor cooperatiste, au fost majorate pensiile tărânilor, s-a asigurat asistența medicală gratuită la șite, s-a introdus ajutorul pentru copii și în cazul familiilor cooperatizate.

S-au îmbunătățit aprovizionarea și serviciile pentru populație. Volumul deslăcerii de mărfuri prin comerțul socialist este în acest an cu peste 16 la sută mai mare decît în 1970. Pe cei doi ani al cincinalului, volumul deslăcerii a fost cu 2,5 miliarde lei mai mare decît prevederile cincinalului.

Succesele obținute în industrie, agricultură și în celelalte ramuri, atît din punct de vedere cantitativ, cît și calitativ, exprimă îmbunătățirea activității generale de conducere a economiei, ogîndesc îndeplinirea în condiții tot mai bune a obligațiilor și sarcinilor ce revin ministerelor, centralelor și întreprinderilor, ridicarea nivelului muncii de partid și de stat, perfecționarea continuă a activității cadrelor noastre din toate domeniile.

Toate marile înfăptuirii obținute în dezvoltarea economică și socială a țării sînt rodul eforturilor neobosite ale clasei muncitoare, tărânilor și intelectualității, ale tuturor oamenilor muncii, fără excepție de naționalitate, care, sub conducerea partidului, înfăptuiesc neabătut hotărârile Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale a partidului.

De la tribuna Plenarei Comitetului Central adresez cele mai calde felicitări clasei muncitoare — clasa conducătoare a societății noastre socialiste — tărânilor, intelectualității, tuturor oamenilor muncii, pentru rezultatele obținute în îndeplinirea planurilor, pentru abnegația, devotamentul și spiritul patriotic cu care muncesc pentru a da viață politică partidului nostru comunist — expresie a intereselor vitale ale întregului nostru popor — pentru asigurarea înfloririi multilaterale a țării, ridicarea nivelului de civilizație al societății noastre, bunăstarea și fericirea fiecărui cetățean.

Realizările obținute pînă acum confirmă încă o dată, cu puterea faptelor, justele politici marxist-leniniste a partidului de construire a socialismului, realismul prevederilor planului cincinal, constituind, totodată, o vie expresie a hotărîrii și voinței întregului popor de a face totul pen-

tru accelerarea dezvoltării economice și sociale a țării, pentru înălțarea societății socialiste multilaterale dezvoltate pe pămîntul Românesc.

Desigur, rezultatele cu care vom încheia anul 1972 sînt bune, dar ele puteau fi și mai bune, dacă s-ar fi înfăptuit mai energie o serie de lipsuri și deficiențe care dăunau încă în activitatea noastră economică. Trebuie arătat că și în acest an au continuat să se mențină defecțiuni în executarea sarcinilor de plan, în desfășurarea ritmică a producției, în aprovizionarea tehnico-materială și dezvoltarea cooperării dintre întreprinderi, în darea la timp în funcțiune a noilor capacități și realizarea indicațiilor proiectații. Au continuat să se facă simțite lipsuri și în ce privește calitatea produselor, asigurarea de cadre calificate, în special pentru noile obiective economice. Disciplina și ordinea în producție mai lasă încă de dorit. Într-o serie de ramuri cheltuielile materiale se situază încă la un nivel ridicat, influențînd negativ costurile, valorificarea eficientă a resurselor materiale și bănești de care dispunem. Aceste neajunsuri trebuie să preocupăm în mod serios organele noastre economice, organizațiile de partid, încheierea lor hotărîri trebuie pusă în centrul eforturilor generale ale oamenilor muncii pentru a se asigura valorificarea cu maximum de randament a potențialului material și uman al societății, pentru accelerarea dezvoltării economice și sociale a țării.

Este necesar să fie aplicate cu fermitate măsurile stabilite de Congresul al X-lea și Conferința Națională a partidului privind perfecționarea conducerii și planificării economiei naționale. Înălțîndu-se deficiențele care se mai manifestă, cadrele noastre de partid și de stat trebuie să desfășoare o muncă vie, în strînsă legătură cu masele de oameni ai muncii, cu organizațiile de partid, participînd nemijlocit la soluționarea marilor probleme pe care le ridică furtirea societății socialiste multilaterale dezvoltate în țara noastră.

Stimuli tovarăș!

Proiectul de plan pe 1973 este elaborat într-o concepție nouă, pe baza hotărîrilor Conferinței Naționale privind concretizarea, corelarea și integrarea în obiectivele noastre economice a angajamentelor asumate de colectivele de oameni ai muncii, sub forma unor planuri suplimentare. Pentru prima oară în cadrul economiei noastre planificate, la unii ind-

(Cont. în pag. a II-a)

# EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1-a)

	Plan cincinal	Plan imbunătățiri	Diferență	Plan 1973 în % față de plan 1972
— Producția globală industrială — miliarde lei	414,2	423,7	+ 14,5	116,2
— Producția globală agricolă — miliarde lei	106,1	106,8	+ 0,7	109,2
— Investiții centralizate — miliarde lei	97,8	93,8	- 4	107,6
— Export total — miliarde lei valută din care:	16,4	18,9	+ 2,5	127,2
— devize libere	7,1	8,6	+ 1,5	130,6
— Import total — miliarde lei valută din care:	16,2	16,9	+ 0,7	115,8
— devize libere	6,9	7,7	+ 0,8	119,7
— Număr salariați — mil	5695	5785	+ 90	104,2
— Productivitatea muncii în industria republicană — mil lei	197,4	198,7	+ 1,3	109,1
— Cheltuieli la 1000 lei producție marfă în industria republicană — lei	833,7	830	- 3,7	97,4
— Venitul național — miliarde lei	296,8	303,1	+ 6,3	114

Sporuri însemnate de producție, peste prevederile din cincinal, se prevăd în industria construcțiilor de mașini — cu 4,4 miliarde mai mult, în industria ușoară — cu 6,3 miliarde mai mult, în industria chimică — cu 2,7 miliarde mai mult, în economia forestieră și industria materialelor de construcții — cu 1,5 miliarde lei mai mult. Este pozitiv faptul că în proiectul pe 1973 s-a reușit concretizarea în mai mare măsură a producției în produse fizice. Va trebui să se renunțe cu desăvârșire la practica planificării unor indicatori valorici sau cantitativi în sine. Economia națională are nevoie de măsuri fizice bine determinate, cerute pe piața internă și de export. Acestea este valabilă atât pentru materiile prime, materiale și semifabricate, utilaje și piese de schimb, cât și pentru bunurile de consum și serviciile necesare populației. Trebuie spus că proiectul planului pe 1973 nu a mers din acest punct de vedere până la capăt. Este necesar ca ministerele, centralele și întreprinderile să ia măsuri pentru ca până la sfârșitul acestui an să fie nominalizată întreaga producție, până la ultimul reper și subsamblu. La fel va trebui să se procedeze și în cazul propunerilor de depășiri ce se vor face în cadrul defalcării și dezbaterei prevederilor în întreprinderi.

Realizarea nivelului maximal al planului și, eventual, chiar depășirea acestuia în unele sectoare impun aplicarea unor măsuri energice în vederea folosirii intensive a tuturor capacităților noastre de producție. Este necesară încercarea uniformă a capacităților în tot cursul anului. Va trebui înălțată cu hotărâre practica dăruitoare a lucrului „în asalt” la sfârșit de lună și trimestru. O atenție deosebită trebuie acordată încercării corespunzătoare a mașinilor-unelte. Timpul de folosire a mașinilor-unelte va trebui să fie de cel puțin 85 la sută. Aceasta face necesar să se luze în continuare măsuri ferme pentru generalizarea schimbului II și extinderea schimbului III în toate unitățile. Asemenea măsuri se cer luată cu deosebire la cele două ministere constructoare de mașini, la Ministerul Industriei Chimice, Ministerul Economiei Forestiere și Materialelor de Construcții, Departamentul Industriei Alimentare, unde indicele de utilizare a parcului de mașini-unelte se situează în 1972 sub 70 la sută.

Este necesar, totodată, să se luze în toate unitățile de producție măsuri ferme pentru întreținerea mașinilor și utilajelor, pentru revizuirea și repararea lor la timp, reducându-se la minimum întreruperile neplanificate și stagnările la producție. Se impune să se asigure buna aprovizionare cu piese de schimb și alte materiale necesare reparării și înțelțării curente a mașinilor și utilajelor. Trebuie curmate rapid, cu toată energia, neajunsurile care se mai fac simțite în aprovizionarea cu piese de schimb, introducându-se ordine în fabricarea și livrarea acestora. Toată producția de piese de schimb trebuie să fie nominalizată prin plan, cunoscându-se în fiecare moment atât cerințele, cât și cantitățile existente de piese de schimb pe fiecare sortiment. Trebuie să se renunțe cu desăvârșire la planificarea producției de piese de schimb pe bază de indici valorici sau globali, pentru că dacă lipsește o piesă, oricât de mică sau neînsemnată în aparență, utilajele sau mașinile nu pot funcționa.

Planul pe 1973 prevede să se realizeze o producție de 22 miliarde lei pe seama noilor capacități care urmează să fie date în funcțiune. Este de înțeles că ministerele economice și centralele industriale vor trebui să luze în toate măsurile pentru a da în funcțiune la termen noile capacități, realizându-se, în bune condiții, totuși mecanic și probele tehnologice, precum și pregătirea cadrelor calificabile necesare.

Trebuie, de asemenea, să fie intensificate eforturile pentru realizarea parametrilor proiectați la capacitățile de producție date în funcțiune în ultimii ani, în conformitate cu prevederile planului. Anul 1973 va trebui să fie un an de cotitură în această privință. Este necesar să fie luate măsuri energice pentru înălțarea eficienței din acest an, când, datorită înțelțării în realizarea producției prevăzute în proiecte, la 69 capacități s-a pierdut, în primele 9 luni, o producție de 1215 milioane lei

rați a acțiune de masă, cu caracter permanent, care să antreneze, alături de oamenii muncii, toți factorii de concepție tehnică și organizaționali din unitățile economice. Scopul acestor acțiuni să fie studiarea amănunțită și elaborarea măsurilor concrete pentru perfecționarea tehnologiilor de fabricație, re proiectarea produselor, folosirea înlocuitorilor. Lupta pentru economii nu trebuie dusă „în general”, ci pe baza unor planuri de măsuri elaborate în fiecare întreprindere, pe secție, mașină și om. Să trecem de la lozinci generale despre economii la măsuri practice, analizând concret aceste probleme cu muncitorii, cu specialiștii, antrenând efectiv fiecare colectiv de muncă. Fiecare om în această mare acțiune de interes patriotic.

Una din căile importante pentru realizarea de economii o constituie stingerea și utilizarea deșeurilor. Trebuie spus că atât la deșeurile metalice și lemnoase, cât și la alte categorii de deșeurii, cum sînt cele chimice, textile, hîrtie, cauciuc, uleiuri minerale — mobilizarea resurselor este nesăvîșitoare. Este necesar să se întreprindă acțiuni mai energice în această privință de către fiecare ministru și judec, de către fiecare întreprindere.

În planul pe 1973, stocurile de materii prime și materiale au fost mai bine dimensionate, totuși trebuie acționat, în continuare, pentru realizarea unei mai bune structurii sortimentale a stocurilor potrivit necesităților reale ale producției. Se impune ca Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, împreună cu celelalte ministere, să ia măsuri pentru reducerea timpului de circulație a materiilor prime și materialelor și introducerea mai rapidă, în circuitul economic, a stocurilor disponibile.

Realizînd o bună aprovizionare tehnico-materială în toate ramurile de producție, vom putea asigura folosirea în condiții optime a capacităților de producție, a timpului de lucru, obținerea unei producții sporite, înălțarea și chiar depășirea prevederilor înscrise în planul de stat al anului 1973.

**Sîmnași tovarășii.**

Problema centrală a planului pe 1973, ca de altfel a întregului cincinal, de a cărei soluționare depinde accelerarea dezvoltării economiei românești, o constituie îmbunătățirea calității și înțelțarea activității economice, creșterea eficienței economice în toate sectoarele producției materiale.

Pe primul plan, în fiecare unitate economică, în fiecare ramură a economiei trebuie pusă gospodărirea rațională, cu maximă eficiență, a fondurilor de producție — fixe și circulante — creșterea producției, a veniului net și a beneficiilor la 1000 lei fonduri fixe. Planul pe 1973 prevede sarcini deosebit de importante în acest domeniu. Calea principală, sigură, de ridicare a eficienței economice o constituie reducerea costurilor de producție și a cheltuielilor materiale pe unitatea de produs. În cincinalul actual se prevede scăderea ponderii cheltuielilor materiale în produsul social, de la 59,3 la sută cît era în anul 1970, la 54,4 la sută în anul 1975. Realizarea acestei sarcini necesită reducerea normelor de consum, re proiectarea produselor cu gazele depășite, îmbunătățirea indicilor de folosire a capacităților de producție, creșterea calității produselor. De rezolvarea acestor probleme depind, în mod hotărîtor, creșterea veniului național, creșterea resurselor necesare pentru ridicarea nivelului de trai material și spiritual al întregului nostru popor. Desfășurarea în anul 1971 și în perioada 1 ianuarie — 30 septembrie a.c. s-au obținut progrese în micșorarea cheltuielilor materiale, totuși, rezultatele sînt încă departe de a fi satisfăcătoare. În 9 luni ale anului în curs, planul de economii nu a fost îndeplinit în industria republicană cu circa 1 miliard lei.

Pentru anul 1973 se prevede ca nivelul cheltuielilor la 1000 lei producție-marfă să scadă în industria republicană la 830 lei față de 852 lei în 1972, ceea ce corespunde unei reduceri cu 2,6 la sută. Ca efect al diminiuării costurilor de producție se planifică realizarea unui volum de economii de 13,5 miliarde lei, față de 8,1 miliarde lei cît se stabilise în planul cincinal. Pentru atingerea acestor obiective se impune ca în cel mai scurt timp întreprinderile, centralele și ministerele să elaboreze programe de măsuri concrete, a căror realizare să fie urmărită cu maximă exigență încă de la începutul anului viitor.

O sarcină de cea mai mare importanță a noului plan este valorificarea superioară a materiilor prime care condiționează, în mod hotărîtor, creșterea eficienței economice.

Prin îmbunătățirea structurii sortimentale a laminatelor, va trebui să se asigure ca valoarea medie pe tonă de laminat să depășească, în anul viitor, 3400 lei — de altfel trebuie spus că și altă este încă puțin — obținându-se cu peste 3 la sută mai mult decît se prevedea în cincinal. Sarcini importante revin în acest domeniu și industriei construcțiilor de mașini, valoarea producției rezultate dintr-o tonă de metal urmează să crească cu circa 14 la sută față de anul în curs. Trebuie să obținem îmbunătățirea indicilor de valorificare și în industria chimică, unde, de asemenea, există mari posibilități încă neutilizate: va trebui să crească valoarea producției de fibră

poliesterice obținute dintr-o tonă de materie primă, precum și valoarea producției de p.v.c. pe tonă de etilenă și așa mai departe. Este necesar să se realizeze produse cu un grad mai înalt de prelucrare în industria forestieră, în industria textilă, în toate ramurile economice.

Problema eficienței economice a producției impune scăderea hotărîții a cheltuielilor neproductive din economii — rebuturi, doborîzi penalizatoare, lozinci etc. al căror nivel este încă ridicat.

Ridicarea rentabilității este criteriul primordial al îmbunătățirii calitative a activității economice. Multe sectoare au obținut realizări în acest domeniu, dar altele bat pasul pe loc sau chiar înregistrează descreșteri de rentabilitate. În economie există încă unități care, din cauza prostelor condițiilor de muncă, lucrează cu pierderi. Anul viitor va trebui să marcheze o îmbunătățire radicală în sporirea rentabilității producției în toate sectoarele.

Problema esențială a creșterii eficienței economice este accelerarea vitezei de rotație a fondurilor de producție și de circulație. În economia noastră se manifestă încă fenomene de imobilizare a resurselor materiale și financiare. În stocuri supra normative de materii prime, de producție neterminată, semifabricate și produse finite, care la 30 septembrie a.c. reprezentau peste 8 miliarde lei.

Este necesar să luăm toate măsurile pentru a repune rapid în circuitul economic toate valorile, combătînd cu hotărîre orice manifestare de gospodărie nerațională a averii naționale. În general, toate unitățile economico-sociale, ministerele, toate organizațiile de partid și obștești trebuie să acorde mai multă atenție cheltuielilor bugetare neeconomice, unde există o risipă deosebit de mare. Prin Bugetul de stat și planul financiar pe 1973 se prevăd măsuri severe de economii, dar dorim să menționăm, în fața plenarei, a tuturor tovarășilor prezenți, că apreciez aceste măsuri încă insuficiente și așpele la toate organele noastre să acționeze cu fermitate împotriva risipei mijloacelor materiale și bănești, să închidă diferitele porți prin care se iese din mijloacele întregului nostru popor și prin care unul își creează surse de venituri fără muncă, înălcînd astfel, de fapt, principiile de repartiție ale societății noastre socialiste. Dar, dacă trebuie să-l combatem pe acesta, trebuie mai înfruntat și cel care îl face să fie posibil, și anume pe cel care lucrează și care creează surse de venituri. Va trebui, în mod practic, să luăm măsuri ca nimeni, sub nici o formă, să nu poată realiza venituri decît ca rezultat al muncii concrete — nu pe căl ocolite, sub orice formă s-ar prezenta acestea. Aceasta este o problemă economică, dar și socială și cred că nu trebuie să mai insist asupra ei.

Pornind de la indicațiile Conferinței Naționale a partidului privind necesitatea sporirii mai accentuate a productivității muncii, planul pe anul 1973 prevede o creștere a acesteia de 9,1 la sută în industrie și de 7,0 la sută în construcții — superioară ritmurilor prevăzute în cincinal, dar sub posibilitățile reale de care dispune astăzi economia românească. În cadrul programului special privind creșterea productivității, trebuie să se acorde o atenție deosebită măsurilor legate de extinderea mecanizării și automatizării proceselor de producție, perfecționarea tehnologiilor de producție și a muncii în întreprinderi, în secții, la fiecare loc de muncă.

Trebuie rezolvată și problema înțelțării acordului global în construcții și în alte sectoare de activitate industrială, cu mai multă fermitate, renunțîndu-se la tot felul de tergiversări și pretențe care pun piedici înțelțării acestei modalități de remanentare stimulativă. Aplicarea acordului global trebuie făcută diferențiat, în funcție de condițiile concrete din fiecare ramură — dar trebuie să stimulam oamenii muncii să treacă la acordul global, iar ca rezultat al creșterii producției fizice să obțină și veniului superior. Aș dori să menționez că este necesar să nu avem teamă că vor fi muncitorii sau inginerii care vor obține venituri mai mari, dacă acestea se datoresc muncii. Cu toții știm că, până la urmă, există deosebiri, fizice și intelectuale între oameni, iar noi trebuie să-i stimulăm pe cei mai valoroși — și nu să nivelăm, prin tot felul de formule capacitate creatoare a celor ce muncesc. Aceasta nu este încheiată încheietură este acolo unde unul, sub diferite pretexte, își însușește în mod nejustificat veniții. (Apuzare prelungită)

De exemplu, este încheiată la cineva care lucrează într-o instituție să pretindă să i se plătească drept de colaborare pentru îndeplinirea obligațiilor ce-i revin în funcția și serviciul pe care îl are și pentru care este plătit prin salariu. Aceasta este încheiată! Dar este pe deplin echitabil ca cei care produc mai multe mașini, mai multe piese — într-o oră, într-o zi, într-o lună — să obțină și venituri mai mari, ca rezultat al muncii lor.

În vederea creșterii productivității muncii este necesar să fie luate măsuri concrete pentru dimensionarea corespunzătoare a numărului de salariați. Este necesar să se facă o repartire rațională a forței de muncă pe întreaga economie, pentru a se lichida situația ca, în unele sectoare, să existe excedenți, iar în altele să lipsescă forța de muncă. O atenție deosebită trebuie acordată defalcării și aplicării practice a normativelor de personal tehnico-administrativ din centrale și unități industriale și de construcții, asigurîndu-se o proporție rațională a acestora în raport cu nevoile efective ale fiecărei unități, ale activității de producție. Și pentru că am mai vorbit de aceste probleme, propun să fixăm în hotărîrea plenarei ca până la 1 iunie 1973 să se realizeze această sarcină.

Problema creșterii productivității muncii trebuie să-și găsească o expresie clară în plan, la fiecare ministru, în fiecare întreprindere, la fiecare loc de muncă, clarificîndu-se ce are înțeles fiecare om, măsurile de mecanizare și automatizare care trebuie întreprinse. Proiectul de plan prevede sarcini importante pe linia îmbunătățirii calității produselor. Se impune ca problema calității producției să constituie o preocupare permanentă a ministrilor, centralelor și întreprinderilor, a tuturor oamenilor muncii, asigurîndu-se respectarea cu strictețe a tehnologiilor de fabricație. Nu trebuie să se mai accepte introducerea în fabricație a unor materii prime, materiale și produse necorespunzătoare din punct de vedere calitativ. În același timp, să nu se admită livrarea către beneficiarii a produselor de calitate scăzută. Trebuie lichidate neajunsurile în asigurarea produselor noi și în valorificarea licențelor achiziționate. Realizarea prevederilor planului tehnic pe 1973 impune ca toate ministerele care asigură utilizarea și instalarea noi, îndeosebi cele două ministere constructoare de mașini, să programeze și să urmărească, pe trimestre și pe luni, executarea planului de asimilare. Ridicarea calității produselor este o problemă fundamentală a economiei noastre în actuala etapă, în direcția căreia trebuie concentrate toate forțele din întreprinderi, centrale și ministere, din unitățile de cercetare și proiectare.

Obiectivele planului pe 1973 pun sarcini de mare răspundere în fața cercetării științifice. Creșterea pe anul 1973 trebuie să contribuie la rezolvarea problemelor majore, cu caracter prioritar, ale dezvoltării economico-sociale a țării. O deosebită atenție trebuie acordată atragerii de noi resurse în circuitul economic — mineruri cu conținuturi mai sărace, bananite purpuri, sticlă bituminoasă și altele. Un obiectiv esențial îl constituie, de asemenea, crearea de produse noi în domeniul construcțiilor de mașini, al industriei chimice, precum și în alte ramuri, elaborarea și perfecționarea, în acest sens este necesar să se stabilească, în mod precis și clar, sarcinile ce revin fiecărei unități, fiecărui cercetător. Economia, societatea noastră au nevoie nu de literatură științifică în sine, ci de contribuții concrete la dezvoltarea producției și creșterea eficienței economice. Acționînd în strînsă legătură cu cerințele concrete ale activității sociale și ale producției, cadrele de cercetare au datoria să participe la efortul general pentru perfecționarea și modernizarea continuă a producției.

scut timp a tuturor normelor și normativelor în vechie care generează risipă de materiale de construcții.

Organizațiile de construcții-montaj vor trebui să ia măsuri hotărîte pentru folosirea cât mai judicioasă a parcului de mașini și utilaje, la principal prin mărirea numărului de schimburi, să acorde o atenție deosebită întreținerii și reparării acestor utilaje.

Eliminarea neajunsurilor existente în activitatea de construcții va asigura realizarea planului de investiții în condiții de eficiență sporită, precum și intrarea în producție a noilor capacități la termenul prevăzut în planul de stat.

**Tovarăși.**

Dezvoltarea în continuare, în ritmuri înalte, a economiei impune sporirea în 1973 a locurilor de muncă și mărirea ponderii populației ocupate în ramurile neagricole, îndeosebi în industrie. Îndeplinirea la bune condiții a planului pe 1973 cere, de asemenea, asigurarea cu cadre calificate a noilor obiective ce vor intra în funcțiune, precum și generalizarea schimbului II și introducerea și extinderea schimbului III. În acest scop, s-a prevăzut un număr suplimentar de circa 200 mii muncitori calificați. Totodată, vor fi încadrate în unitățile economice un număr de aproape 23 mii absolvenți ai învățămîntului superior, din care peste 11 mii ingineri, subingineri și economiști.

Doresc și cu acest prilej să atrag atenția că trebuie să nu preocupăm cu înaltă răspundere de asigurarea și calificarea forței de muncă. Va trebui să se luze măsuri concrete — pe întreprinderi, orașe, județe — pentru recrutarea și pregătirea forței de muncă. Întreprinderile, comitetele județene de partid nu trebuie să aștepte să se rezolve de la București problemele forței de muncă. Ele au datoria să stabilească măsurile corespunzătoare în acest scop. În conformitate cu prevederile planului, cu perspectiva de dezvoltare a județului, a unităților respective. Pentru meseriile de mai mare complexitate, trebuie sporită preocuparea pentru recrutarea și pregătirea tinerilor. Este, de asemenea, necesar să fie atrase, într-o proporție mai mare, femeile, în special tinerele absolvente ale învățămîntului de cultură generală, în activități economice și sociale. Este necesar ca ministerele să luze în continuare măsuri de transferare sau detașare de la alte unități a cadrelor absolut necesare bunei funcționări a noilor întreprinderi.

Trebuie să se înțeleagă că pregătirea cadrelor reprezintă o parte importantă, esențială, a planului general de dezvoltare economico-socială a țării.

**Sîmnași tovarășii.**

Proiectul de plan pe 1973 prevede realizarea unui volum de investiții de 93,8 miliarde lei. Planul prevede concentrarea resurselor materiale, financiare și de forță de muncă, asupra principalelor obiective menite să determine dezvoltarea și modernizarea economiei naționale.

Comparativ cu anul 1972, cînd prin plan a fost prevăzută începerea execuției a 345 obiective principale, în 1973 se prevede începerea execuției pentru 215 obiective. Prin aceasta se înalță efectele negative ale dispersării construcțiilor, care generează cheltuieli neeconomice, risipă de materiale și forță de muncă, imobilizarea fondurilor pe o durată lungă.

Planul pe 1973 prevede îmbunătățirea, în continuare, a indicatorilor de eficiență a investițiilor. Toate eforturile trebuie concentrate spre realizarea și punerea în funcțiune, la termenul planificat, a investițiilor cu caracter productiv. Avem în vedere, de asemenea, continuarea realizării construcțiilor de locuințe, spitale, școli, creșe și cîmine. Paralel, trebuie luate măsuri pentru stăruirea imediată a lucrărilor cu caracter ne-productiv, punîndu-se capăt cu hotărîre totodată construcțiilor supra-dimensionate de orice fel.

Pentru asigurarea disciplinei de plan în domeniul investițiilor, este necesară pregătirea temeinică a condițiilor de execuție a lucrărilor, asigurarea documentațiilor tehnico-economice din timp, contractarea la vreme a utilajelor din țară și din import, buna organizare și dotarea corespunzătoare a șantiierelor de construcții. Va trebui asigurată, de asemenea, esalonarea pe trimestre a punerii în funcțiune a capacităților de producție, evitarea concentrării unui volum mare de montaj și probe tehnologice în ultimul trimestru al anului.

Trebuie spus că ritmul de creștere a productivității muncii în construcții este încă redus. Este necesar să luăm asemenea măsuri încît să asigurăm dublarea productivității în următorii 4-5 ani printr-o organizare superioară a muncii, prin mecanizarea mai intensă a lucrărilor, prin înălțarea disciplinei la producție.

O situație nemulțumitoare prezintă încă consumurile de materiale în construcții. Nu există o suficiență conștientă între proiectanți, constructori și beneficiarii în stabilirea unor soluții constructive cu mai mică economie. Este necesar să se realizeze o unitate strînsă a tuturor factorilor interesați în organizarea și controlul activității de proiectare și execuție. Am în vedere creșterea unui organism unic, cu atribuții precise în domeniul direcțiilor, al normării și controlului activității de proiectare și construcții. Ministerul Construcțiilor Industriale, împreună cu celelalte ministere și organe tutelare de organizare și proiectare, trebuie să luze în toate măsurile pentru a da în funcțiune la termen noile capacități, realizându-se, în bune condiții, totuși mecanic și probele tehnologice, precum și pregătirea cadrelor calificabile necesare.

Problema principală în domeniul exportului este, în momentul de față, problema prețurilor. Există încă mari decalaje între prețurile cu care importăm și prețurile cu care vindem. La un sir de produse, între costul materiei prime și al materialelor importate și prețul produsului final există un raport negativ. La cîtevazeci de produse, cursul de revenit este nefavorabil. Este de înțeles că

# EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmată din pag. a II-a)

Înderea relațiilor politice cu alte state, acestea trebuie să asigure intensificarea schimburilor comerciale, a cooperării economice și tehnico-stiințifice cu țările respective.

Nu mai rezolvând în mod corespunzător aceste probleme esențiale ale comerțului exterior vom putea realiza echilibrarea balanței de plăți externe, crearea condițiilor pentru o participare mai intensă și eficientă a României la schimburile economice mondiale.

## Tovarăși,

După cum vă este cunoscut, partidul și statul subordonează întreaga dezvoltare a producției materiale (celul suprimat al societății socialiste) pe care o asigurăm — ridicarea conținutului bunăstării și civilizației întregului popor. Realizarea sarcinilor maxime ale planului pe anul 1973 creează condiții pentru o creștere a nivelului de trai mai mare decât s-a prevăzut inițial în cincinal. Astfel, veniturile bănești totale ale populației din sectorul socialist vor sporii în anul 1973 cu peste 18 miliarde lei față de anul 1972, deci cu 3,3 miliarde lei mai mult decât în prevederile cincinalului. În cadrul acestei creșteri, veniturile bănești ale salariaților sporesc cu 11,5 miliarde lei, datorită altor creșteri salariale medii, cât și sporirii numărului locurilor de muncă — cu 90 mil peste prevederile cincinalului. Peste 4,3 miliarde lei reprezintă majorarea salariilor mici, precum și îmbunătățirea salariilor în cursul anului viitor la celelalte categorii de angajați. Veniturile reale ale țărânilor vor însuma în 1973 peste 44 miliarde lei, revenind pe o persoană 900 lei lunar, cu peste 7 la sută mai mult decât în acest an.

Trebuie să menționăm că indicele general al prețurilor pe primul doi ani ai cincinalului este de 100,3 la sută, se poate spune că, practic, s-a menținut la același nivel. Este bine să subliniem acest lucru, mai cu seamă dacă avem în vedere că, în aproape toate țările din lume, asistăm la o creștere importantă a prețurilor. Menținerea indicelui general de prețuri la un nivel scăzut este rezultatul activității generale de dezvoltare economică a țării noastre, dovadă superioară economiei noastre planificate, relevă faptul că partidul și statul nostru acordă o atenție deosebită aplicării creatoare în viață a principiilor și legilor generale ale construcției și dezvoltării noului ordin social.

Preocupându-se de creșterea veniturilor oamenilor muncii, de îmbunătățirea conținutului materiale corespunzător principiilor socialiste de retribuție, partidul nostru vorbește, totodată, în al spiritul eticii și echității socialiste, să fie lichidată obținerea de venituri fără muncă, pe căi licite, în dauna intereselor generale ale oamenilor muncii, să fie combătute manifestările de parazitism, tendința de a trăi pe seama semenilor, a societății.

Potrivit prevederilor înscrise în planul pe 1973, populația va beneficia de importante fonduri social-culturale. Pentru acțiunile social-culturale, de la bugetul statului s-a prevăzut pentru anul viitor cheltuierea de circa 45,3 miliarde lei, cu 12,9 la sută mai mult decât în anul precedent și de peste 2 ori mai mult decât în anul 1966. Sporul de venituri de care vor beneficia salariații în anul 1973 pe această cale reprezintă circa 25 la sută din veniturile lor obținute din muncă, iar la țărâni — circa 10 la sută.

Anul viitor, pensionarii vor beneficia de venituri suplimentare de aproape 2 miliarde lei. Fondul total de pensii va crește cu peste 24 la sută față de 1972. Eforturile statului pentru creșterea nivelului de trai al populației se reflectă și în prevederile privind sporirea desfacțiilor de mărfuri, a volumului prestațiilor de servicii, a numărului de locuințe, precum și în dezvoltarea bazelor materiale a învățământului, ocrotirii sănătății, culturii. Pentru îmbunătățirea aprovizionării populației, s-a prevăzut creșterea livrărilor către fondul pieței, față de 1972, cu 8,8 la sută la lapte și produse din lapte, cu 23,5 la sută la peste, cu 14 la sută la ouă, cu 6,2 la sută la ulei comestibil, cu circa 5 la sută la carne și produse din carne, cu aproape 9 la sută la confectionii, cu 14,8 la sută la încălziminte. Acest volum sporit al desfacțiilor impune Ministerului Comerțului Interior, organelor centrale cu activitate comercială să ia măsurile pentru buna gospodărire și repartizarea judicioasă a fondurilor de marfă pe teritoriu, pentru îmbunătățirea condițiilor de igienă și servirea a cumpărătorilor — de la care nu trebuie admisă nici o concesie. Prestările de servicii pentru populație însumează în anul 1973 aproape 23 miliarde lei, cu 13,7 la sută mai mult față de 1972. Este necesar să se ia măsuri pentru diversificarea largă a gamei de servicii, pentru sporirea operativității și promptitudinii în servirea cetățenilor, pentru imprimarea unui înalt spirit de răspundere față de calitatea lucrărilor efectuate, combatându-se cu energie deosebită și tendințele de speculație ale unor lucrători din acest sector.

În anul 1973, se prevede construirea de către stat a unui număr de 111 mii apartamente, cu circa 11 mii mai mult decât era prevăzut inițial în cincinal. Începută cu anul 1973, prin alocarea unor fonduri suplimentare

se va îmbunătăți confortul noilor locuințe, astfel încât apartamentele de categoriile I și II să reprezinte circa 70 la sută, față de 46 la sută cât era prevăzut în cincinal. Pentru o justă repartizare a noilor locuințe, se va extinde nominalizarea apartamentelor pe întreprinderi industriale și marți sanitare, în special pentru unitățile ce se află în construcție. Comitetele executive ale consiliilor populare trebuie să concentreze eforturile în vederea realizării integrale a planului de construcții de locuințe pe anul 1973. Trebuie, de asemenea, asigurată construirea noilor săli de clasă, laboratoare, ateliere-scoala, internate și cămine studențesci, precum și a unităților sanitare. Pentru a veni în ajutorul familiilor care lucrează în producție, planul pe 1973 prevede sporirea, cu 12.800 a locurilor în creștere și cu 11.600 în grădinițele de copii.

Toate prevederile social-culturale ale planului pe 1973 trebuie transpuse în viață cu fermitate, asigurându-se astfel îndeplinirea politicii partidului și statului nostru de ridicare necesitată a nivelului de viață al oamenilor muncii, de făurire a bunăstării și fericii întregului popor.

## Tovarăși,

Partidul nostru asigură cu conștientă pentru a ține ca planificarea, întreaga activitate de conducere și organizare a economiei să se realizeze cu participarea nemijlocită a clasei muncitoare, a maselor largi de oameni al muncii. În acest sens, au fost luate, după etape științifice, o serie de măsuri. Legile supuse dezbaterii plenare și care urmează a fi adoptate de Marcea Adunare Națională vor acționa în acest scop. De asemenea, sînt în curs de delimitare o serie de alte măsuri în spiritul hotărîrilor Conferinței Naționale din vara acestui an.

Pe baza propunerilor făcute de unul prim-secratarul la constituirea din septembrie, Comitetul Executiv propune adoptarea unor măsuri cu privire la mai buna repartizare a muncii în cadrul comitetelor județene și al consiliilor populare județene. Acestea se referă la faptul că, în viitor, secretarii cu probleme economice vor îndeplini și funcția de vicepreședinți ai consiliilor populare județene, putînd în felul acesta coordona mai bine problemele ce le stau în atenție. Această măsură este cu atât mai indicată, cu cît în următoarele etape săpămîni se vor crea și noile organe de planificare teritoriale, ca organe de stat, care vor trebui să fie îndrumate de comitetele județene de partid și de consiliile populare județene. Urmează să se adopte, de asemenea, legea privind controlul economico-social, care va da atribuții noi comisiilor economice și Consiliului Economic, inclusiv dreptul de a aplica măsuri și sancțiuni. Aceasta impune să existe răspundere deplină și pe linie de partid și pe linie de stat. Iată de ce am găsit logică propunerea făcută de primii secretari și ai hotărîții să o supunem aprobării plenare.

A doua propunere se referă la faptul că secretarii cu probleme de propagandă urmează să devină, de asemenea, și vicepreședinți ai consiliilor populare județene, îndrumînd direct și activitatea de învățămînt și cultură din întreg județul, avînd dreptul nu numai de a da îndrumări generale, abstracte, ci și de a lua măsuri concrete pentru buna desfășurare, în spirit unitar, a acestei activități.

Considerăm că prin aceste măsuri — care se vor extinde și la municipii și la orașe — se va îmbunătăți munca comitetelor județene de partid și a consiliilor populare județene, se va asigura o unitate mai deplină a conducerii. Aceasta va contribui la creșterea rolului conducător al partidului în domeniile respective de activitate.

Avem, de asemenea, în vedere ordonarea de către Comitetul Central și de către Secretariatul CC, precum și de către secretariatele comitetelor județene a activității de control pe linie de partid și de stat, eliminîndu-se suprapunerile existente astăzi în acest domeniu. Deocamdată, se va menține aparatul de control și la comitetele de partid și la consiliile județene, urmînd ca — pe baza practicii activității comune de coordonare ce se va desfășura — să tragem concluzii, după un anumit timp, stabilind atunci dacă li vom menține în forma actuală sau li vom unifica și organizațiiv, vom vedea ce va spune în această privință experiența.

Comitetul Executiv propune, totodată, plenarei Comitetului Central un șir de noi măsuri menite să ofere un cadru organizatoric mai bun activității comitetelor și consiliilor oamenilor muncii din întreprinderi, creșterii inițiativei și răspunderii maselor de oameni al muncii în conducerea unităților respective.

Considerăm că aceste măsuri vor exercita o influență pozitivă, vor sporii eficiența activității comitetelor și consiliilor oamenilor muncii din întreprinderi, vor duce la dezvoltarea democrației socialiste, a participării oamenilor muncii la conducerea societății.

Avem în vedere ca în întreprinderile industriale, de transport și construcții, în întreprinderile agricole de stat și de mecanizare a agriculturii, precum și în instituțiile de proiectări și cercetări să se organizeze comisii și comisii pe domenii, care vor func-

ționa pe lângă comitetele oamenilor muncii și sub îndrumarea organizațiilor de partid din aceste unități.

Astfel, se vor crea comisii de control muncitoresc, comisii pentru problemele de organizare a producției și a muncii, comisii pentru economii și buna gospodărire a unităților economice, comisii pentru mecanizarea și automatizarea producției, comisii pentru calitatea producției, iar la întreprinderile care au activități de comerț exterior comisii pentru problemele de export-import și la întreprinderile care vor avea plan de dezvoltare și de investiții, comisii pentru problemele de investiții și dezvoltare.

Comitetele și consiliile oamenilor muncii, de comun acord cu organizațiile de partid, vor putea organiza, în măsura în care va fi necesar, și alte comisii. În consiliile pentru control muncitoresc și comisii pe domenii de activitate, vor fi cuprinși muncitorii de înaltă calificare și cu experiență îndelungată în producție, cei mai buni ingineri, tehnicieni, economiști și alte cadre de specialitate.

Toate aceste comisii și comisii vor participa direct la soluționarea problemelor activității economice și sociale a întreprinderilor, realizării indicatorilor planului de producție, folosirii capacităților de producție, ridicării calității produselor, respectării tehnologiilor de fabricație. Consiliile și comisii muncitorești vor acționa pentru dezvoltarea unei atitudini înaltate față de muncă, pentru stimularea inițiativelor creatoare a oamenilor muncii în îndeplinirea sarcinilor economice și sociale, precum și pentru combaterea manifestărilor de nepăsare, neglijență și lipsă de răspundere. Totodată, acestea vor urmări respectarea normelor privind protecția și igiena muncii, întărirea disciplinei în producție, relațiile de muncă, precum și orice alte probleme care privesc condițiile de muncă din unitatea respectivă. Consiliile și comisii de care am vorbit se vor sprijini în întregul popor în opera de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate pe pămîntul României, acordînd, totodată, o atenție deosebită problemelor vieții internaționale, participării active a României la eforturile popoarelor, ale forțelor înalte ale oamenilor pentru îmbunătățirea climatului mondial pentru pace și colaborare între popoare.

Sînt cunoscute principiile care stau la baza politicii externe a României, a relațiilor noastre cu toate țările socialiste, cu popoarele care au pășit de curînd pe calea dezvoltării independente, cu toate statele lumii, fără deosebire de ordinul social. Evenimentele, evoluția vieții internaționale însăși confirmă pe deplin justetea liniei generale externe promovate de partidul și statul nostru. Acțiunile noastre pentru realizarea unor raporturi noi între state, bazate pe respectarea independenței și suveranității naționale, pe deplină egalitate în drepturi și neamocire în treburile interne, pe avantaj reciproc, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în relațiile dintre țări, pe respectarea dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta, calea de dezvoltare, fără nici un amestec din afară. Milioane active pentru a-bolirea păcii împotriva imperialismului, energii și elanului oamenilor muncii într-o direcție unică — creșterea avutei naționale, îndeplinirea programului partidului, înfiorarea patriei noastre socialiste.

## Tovarăși,

Realizarea prevederilor înscrise în planul de stat pe 1973, ridicarea pe un plan superior a activității în toate compartimentele vieții noastre economice pun sarcini de mare răspundere în fața organelor și organizațiilor de partid, fac necesară întărirea, în continuare, a rolului lor conducător în orientarea și organizarea activității din economie, în unirea și mobilizarea tuturor forțelor populare, a energiei și elanului oamenilor muncii într-o direcție unică — creșterea avutei naționale, îndeplinirea programului partidului, înfiorarea patriei noastre socialiste.

Întreg ansamblul problemelor economice la care m-am referit trebuie să facă obiectul unor analize aprofundate, concrete, din partea fiecărei organizații de partid care lucrează în industrie, agricultură, transporturi, cercetare, comerț etc. — soluționarea lor constituind conținutul principal al întregii lor activități politice și organizatorice. Criticilor de bază după care trebuie apreciată calitatea și eficiența muncii desfășurate de organizațiile de partid din economie, din toate sectoarele de activitate și constituie rezultatele concrete obținute de colectivele respective în îndeplinirea sarcinilor ce le revin în creșterea producției și a productivității muncii, în reducerea cheltuielilor materiale, în realizarea obligațiilor de export — într-un cuvînt în creșterea eficienței întregii activități. Trebuie creat pretutindeni un puternic curent de opinie în vederea intensificării luptei pentru economii în toate sectoarele de producție, pentru fructificarea la maximum a resurselor economice noastre naționale. În toate întreprinderile și unitățile economice, organizațiile de partid trebuie să militeze pentru a se crea condiții ce oaseni muncii să-și poată manifesta din plin drepturile și obligațiile ce decurg din dubla lor calitate de producători ai mijloacelor de producție și de producători, participînd activ, cu spirit de inițiativă și răspundere, la întreaga organizare și conducere a activității. Fiecare organizație de partid, fiecare comunist poartă răspunderea pentru felul în care unitatea din care face parte își îndeplinește planul, contribuie la îndeplinirea politicii generale a partidului, la dezvoltarea economică socială a țării.

Trebuie să fie clar că rolul conducător al partidului nu este o noțiune abstractă, ci o realitate vie care se exprimă în modul în care organele și organizațiile sale, fiecare comunist acționează pentru unirea eforturilor oamenilor muncii, pentru soluționarea cu succes a tuturor problemelor pe care le ridică activitatea practică concretă pentru construirea societății socialiste.

Doresc, încă o dată, să menționez că Comitetul Central și o înaltă a preciei muncii depuse de organele și organizațiile de partid județene, orașenești și comunale, din întreprinderi și instituții. Fără îndoială, succesele pe care le-am obținut sînt în măsura însemnată a rolului muncii comunistilor, al organizațiilor de partid, al exercitării juste de către partidul nostru, în ansamblu, a rolului conducător în toate sectoarele de activitate și în toate domeniile de activitate. Într-un cuvînt, în realizarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Comitetelor județene, municipale și orașenești, le revin răspunderea tot mai mare în viitor. Într-un cuvînt, în realizarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Comitetelor județene, municipale și orașenești, le revin răspunderea tot mai mare în viitor. Într-un cuvînt, în realizarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

## Sîmțai tovarăși,

Preocupîndu-ne de îndeplinirea cu succes a programului de dezvoltare economică a țării, de mobilizarea energiei și capacităților creatoare ale întregului popor în opera de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate pe pămîntul României, acordînd, totodată, o atenție deosebită problemelor vieții internaționale, participării active a României la eforturile popoarelor, ale forțelor înalte ale oamenilor pentru îmbunătățirea climatului mondial pentru pace și colaborare între popoare.

Sînt cunoscute principiile care stau la baza politicii externe a României, a relațiilor noastre cu toate țările socialiste, cu popoarele care au pășit de curînd pe calea dezvoltării independente, cu toate statele lumii, fără deosebire de ordinul social. Evenimentele, evoluția vieții internaționale însăși confirmă pe deplin justetea liniei generale externe promovate de partidul și statul nostru. Acțiunile noastre pentru realizarea unor raporturi noi între state, bazate pe respectarea independenței și suveranității naționale, pe deplină egalitate în drepturi și neamocire în treburile interne, pe avantaj reciproc, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în relațiile dintre țări, pe respectarea dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta, calea de dezvoltare, fără nici un amestec din afară. Milioane active pentru a-bolirea păcii împotriva imperialismului, energii și elanului oamenilor muncii într-o direcție unică — creșterea avutei naționale, îndeplinirea programului partidului, înfiorarea patriei noastre socialiste.

Întreg ansamblul problemelor economice la care m-am referit trebuie să facă obiectul unor analize aprofundate, concrete, din partea fiecărei organizații de partid care lucrează în industrie, agricultură, transporturi, cercetare, comerț etc. — soluționarea lor constituind conținutul principal al întregii lor activități politice și organizatorice. Criticilor de bază după care trebuie apreciată calitatea și eficiența muncii desfășurate de organizațiile de partid din economie, din toate sectoarele de activitate și constituie rezultatele concrete obținute de colectivele respective în îndeplinirea sarcinilor ce le revin în creșterea producției și a productivității muncii, în reducerea cheltuielilor materiale, în realizarea obligațiilor de export — într-un cuvînt în creșterea eficienței întregii activități. Trebuie creat pretutindeni un puternic curent de opinie în vederea intensificării luptei pentru economii în toate sectoarele de producție, pentru fructificarea la maximum a resurselor economice noastre naționale. În toate întreprinderile și unitățile economice, organizațiile de partid trebuie să militeze pentru a se crea condiții ce oaseni muncii să-și poată manifesta din plin drepturile și obligațiile ce decurg din dubla lor calitate de producători ai mijloacelor de producție și de producători, participînd activ, cu spirit de inițiativă și răspundere, la întreaga organizare și conducere a activității. Fiecare organizație de partid, fiecare comunist poartă răspunderea pentru felul în care unitatea din care face parte își îndeplinește planul, contribuie la îndeplinirea politicii generale a partidului, la dezvoltarea economică socială a țării.

Trebuie să fie clar că rolul conducător al partidului nu este o noțiune abstractă, ci o realitate vie care se exprimă în modul în care organele și organizațiile sale, fiecare comunist acționează pentru unirea eforturilor oamenilor muncii, pentru soluționarea cu succes a tuturor problemelor pe care le ridică activitatea practică concretă pentru construirea societății socialiste.

Doresc, încă o dată, să menționez că Comitetul Central și o înaltă a preciei muncii depuse de organele și organizațiile de partid județene, orașenești și comunale, din întreprinderi și instituții. Fără îndoială, succesele pe care le-am obținut sînt în măsura însemnată a rolului muncii comunistilor, al organizațiilor de partid, al exercitării juste de către partidul nostru, în ansamblu, a rolului conducător în toate sectoarele de activitate și în toate domeniile de activitate. Într-un cuvînt, în realizarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

să la aceste lucrări și e hotărît să ia parte activă altă la pregătirea Conferinței general-europene consacrate îndeplinirii colaborării și securității pe continent, cît și la conferința, în toate fazetele și etapele sale. De altfel, trebuie să menționăm în fața plenarei că din momentul în care s-a pus problema trecerii la activitatea de pregătire a conferinței europene, întocbindu-se începînd din anul 1968, România s-a manifestat în această direcție ca una din țările cele mai active. Acum putem avea satisfacția de a spune că am adus realmente o contribuție prețioasă la realizarea condițiilor pentru trecerea la pregătirea Conferinței general-europene. Sperăm, de asemenea, că vom avea satisfacția de a participa la o conferință cu rezultate bune!

Desigur, după cum știți, noi așteptăm mult de la această conferință. În sensul ca ea să constituie un document, semnătura de toate țările participante, principiile care trebuie să stea la baza relațiilor dintre toate statele europene, și a unei egalități în drepturi, respectării reciprocă a independenței și suveranității naționale, neamocirea în treburile interne, avantajul democrației, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în raporturile internaționale.

Considerăm necesar, totodată, ca această conferință să adopte măsuri corespunzătoare la privința extinderii, fără nici o îngrădire, a colaborării economice, științifice, culturale și în alte domenii între statele din Europa. Așteptăm, de asemenea, ca la conferință să se ajungă la formarea unui organism permanent care să asigure continuarea conferințelor, pregătirea altor reuniuni, organizarea altor discuții, pregătirea materialelor necesare soluționării diferitelor probleme ce apar în relațiile dintre statele continentului nostru.

Noi pornim de la faptul că îndeplinirea securității europene este o problemă a tuturor popoarelor de pe continent, că la pregătirea și linerea ei trebuie să participe toate statele, cu drepturi depline, fără a se ține seama de ordinul lor social, de mărimea sau stadiul dezvoltării lor economice, de apartenența lor la diferite blocuri militare. Participații la lucrările pregătitoare și la conferința europeană vor reprezenta state naționale independente, suverane. Ei vor expune și vor milita pentru punctele de vedere ale țării lor pe care le reprezintă, pentru colaborarea egală între toate statele din Europa. În acest spirit va participa la pregătire și la desfășurarea Conferinței țara noastră. În acest spirit va acționa și în viitor România în problemele securității europene, ca, de altfel, în general, în problemele relațiilor dintre statele lumii.

După părerea noastră, problemele securității europene nu pot fi separate de problemele fundamentale ale vieții continentului și, în primul rînd, de eforturile pentru dezagajarea militară, pentru retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state în granițele naționale, pentru reducerea trupelor naționale, pentru lichidarea bazelor militare străine — în general, de problemele dezarmării. În definiția, despre ce scrieți este foarte clar că nu se vorbește și nu se găsesc soluții la problemele vitale de care depinde securitatea națională — cursa înarmărilor, dezvoltarea armamentelor!

În această ordine de idei, România a propus, și va milita în continuare pentru a se ajunge la soluții concrete. Începînd, desigur, cu unele măsuri politice, cum ar fi angajamentul solemn al tuturor statelor de a renunța la efectuarea de manevre militare, la demonstrații de forță, la marșarea de trupe în granițele altor state, de a trece la reducerea bugetelor militare.

Este de înțeles că trebuie să începem cu ceva. Să nu ne mulțumim cu discuții generale — așa cum se face de mult timp la Geneva, unde se în discuturi despre dezarmare în timp ce continuă să se intensifice cursa înarmărilor, să crească bugetele militare ale statelor. Trebuie să facem în așa fel ca conferința pentru securitatea europeană să ducă realmente la măsuri concrete pentru curmarea cursei înarmărilor, pentru dezarmare, pentru realizarea unei securități reale pentru toate popoarele.

Dezagajarea militară trebuie să-și găsească expresie în crearea de zone demilitarizate în diferite regiuni ale lumii, inclusiv în regiunea Balcanică, și, desigur, în măsuri concrete care să ducă, pînă la urmă, la lichidarea armelor nucleare, în general.

În dezarmare sînt interesate toate statele europene, așa cum sînt, de altfel, interesele toate popoarele lumii. De aceea, este pe deplin firesc și legitim ca toate țările să ia parte, cu drepturi egale, la soluționarea acestei probleme cruciale. În interesul păcii și colaborării în Europa și în întreaga lume.

Se vorbește în ultimul timp de înțelegerea unor discuții privind reducerea trupelor, cu participarea numai a unor state din Europa, ceea ce ar însemna să se renunțe, pînă la urmă, pe calea unor discuții de la baza bloc, pe calea ruperii problemelor esențiale ale secu-

rității de Conferințe europene. Trebuie să spunem deschis că un asemenea curs ar contraveni intereselor statelor de pe continentul european. Discuțiile cu privire la problemele militare, la problema dezarmării — care constituie parte integrantă, esențială a securității — trebuie să se realizeze cu participarea tuturor statelor de pe continent. Noi nu dorim — repet — ca conferința europeană să devină un fel de conferință abstractă despre pace, ci să fie o întâlnire care să dea popoarelor încredere în apărarea independenței și securității lor. De aceea, problemele militare trebuie discutate cu participarea tuturor statelor din Europa.

Discutarea problemelor securității trebuie să ducă pînă la urmă la desființarea blocurilor militare care sînt apreciate, astăzi, de mai toate popoarele, ca anacronisme, ca reziduuri ale perioadelor războiului rece, care înfrînă instaurarea unei atmosfere de încredere deplină între popoare, de destindere și colaborare.

De asemenea, nu se poate să nu se aibă în vedere că au trecut aproape 23 de ani de la terminarea războiului și că în Europa încă nu s-au încheiat tratatele de pace. Securitatea europeană presupune, fără îndoială, lichidarea stării de provizorat, instaurarea unei păci trinitice, dezvoltarea colaborării pe baza egalității în drepturi între toate țările continentului.

Iată câteva probleme legate de începerea și desfășurarea lucrărilor pentru pregătirea Conferinței general-europene, care se pun astăzi în fața guvernului, a poporului nostru, a altor popoare, la fel și în spiritul în care considerăm că trebuie să acționăm în viitor. Sînt convins că plenera Comitetului Central va adopta aceste orientări pentru activitatea noastră, dînd mandat Comitetului Executiv și guvernului să acționeze cu consecvență, în viitor, în acest spirit, care corespunde hotărîrilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale a partidului din acest an. Astfel, România își va putea aduce, în continuare, contribuția activă la dezvoltarea colaborării în Europa, la îndeplinirea securității, la cauza păcii în întreaga lume.

## Sîmțai tovarăși,

Plenara, după cum știți, va avea, după cum știți, membrii Comitetului Central, primii secretari, miniștrii Adjuncti, conducătorii de organizații economice centrale, directorii de centrale industriale, secretarii de partid din uzine și fabrici. Lucrările se vor desfășura în așa fel încît să dea posibilitatea participanților să contribuie la stabilirea celor mai bune măsuri în vederea îndeplinirii programului de dezvoltare a țării noastre. Așteptăm din partea tuturor participanților o contribuție cît mai concretă la găsirea celor mai bune soluții pentru înlăturarea lipsurilor, pentru ridicarea nivelului general al activității noastre.

Sarcinile pe anul viitor sînt mari, dar este pe deplin posibil să fie îndeplinite. Prevederile planului se bazează pe angajamente asumate de organizațiile județene, orașenești de partid, de colectivele oamenilor muncii din întreprinderi — și de aceea avem convingerea că ele vor fi îndeplinite în cele mai bune condiții. Este necesar să trecem cu hotărîre la muncă. În așa fel încît pînă în a doua parte a lunii Ianuarie să fie înlocuite programe și planuri de măsuri concrete în fiecare unitate, pînă la ultimul loc de muncă, fiecărui muncitor să știe ce sarcini îi revin. Spre sfîrșitul lunii Ianuarie, plenera Comitetului Central, — poate în această compoziție, cu aceiași participanți — se va reuni din nou pentru a asculta raportul și informările asupra măsurilor luate pentru realizarea planului și pentru a hotărî noi măsuri în vederea transpunerii în viață a propunerilor și soluțiilor ce se vor contura în întreprinderi și instituții. În dezbaterile din conferințele județene de partid care vor avea loc în Ianuarie.

În felul acesta vom avea siguranța că prevederile planului, toți indicatorii vor fi bine cunoscuți în unitățile economice, de către toți oamenii muncii, că se vor lua măsurile corespunzătoare pentru îndeplinirea lor.

Avem tot ce ne trebuie pentru a asigura îndeplinirea planului pe anul 1973. Deplină numai de munca, încrederea dintre noi, a fiecărui comunist, a fiecărui om al muncii! Doresc să exprim convingerea conducătorii de partid și de stat că toate organizațiile de partid, toate cadrele din economie, comunistii, toți oamenii muncii vor face totul pentru a da viață acestui program de dezvoltare rapidă a țării, pentru îndeplinirea sarcinilor obiective stabilite de Congresul al X-lea și de Conferința Națională, asigurînd înaltă credință patriei noastre pe calea societății socialiste multilaterale dezvoltate, pe calea comunismului, a bunăstării și fericii întregului popor.

Cuvîntarea a fost subliniată în repetate rînduri cu vîl și puterice aplauze. La sfîrșit, participanții la pleneră au ovaționat îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru conducerea sa, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

# DIN TOATA LUMEA

## O. N. U.

### Dezbateri in comitete ale Adunării Generale

NAȚIUNILE UNITE 20 — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroaie, transmite: Comitetul pentru problemele politice și de securitate al Adunării Generale a adoptat cu 91 de voturi, nici unul contra și 20 de abțineri, un proiect de rezoluție privind transformarea Americii Latine într-o zonă denuclearizată.

Luni dimineață, Comitetul politic și-a început dezbaterile asupra punctului „Transparența în viață a Declarației cu privire la întărirea securității internaționale”. Acest document, adoptat în unanimitate la sesiunea jubiliară a ONU, reafirmă viabilitatea universală și condiționată a scopurilor și principiilor Cartei Națiunilor Unite, cerind, totodată, tuturor statelor să le respecte cu strictețe și să-și concerteze eforturile pentru transparența lor în viață.

NEW YORK 20 — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Luni dimineață în Comitetul nr. 5 al Adunării Generale, în problema activității Națiunilor Unite în domeniul informării, delegatul român, Constantin Niță, a relevat că Oficiul pentru informarea opiniei publice (OPI) al ONU îl revine un rol sporit în promovarea principiilor și normelor Cartei, a hotărârilor adoptate de organizație, aducându-și, astfel, o contribuție eficientă la crearea unui climat de pace și securitate, la lichidarea ultimelor vestigii ale colonialismului, la creșterea contribuției ONU în domeniul cooperării economice și

tehnico-stiințifice. Vorbitorul a relevat că OPI trebuie să mențină un dialog permanent cu opinia publică mondială și să propună cu prioritate acele idei și propuneri concrete care vizează întărirea rolului Națiunilor Unite în menținerea și consolidarea păcii și securității internaționale, dezvoltarea cooperării între toate națiunile și promovarea normelor dreptului internațional în relațiile dintre state.

Delegatul român a propus, printre altele, publicarea de către ONU a unor note în care să fie prezentată opinia publică idelă majoră și propunerile concrete exprimate în răspunsurile guvernelor la chestionare pe astfel de teme cardinale cum sint dezarmarea, securitatea internațională, decolonizarea și cooperarea economică.

### Conferința generală a U.N.E.S.C.O.

PARIS 20 (Agerpres). — Conferința generală a UNESCO, ale cărei lucrări se desfășoară la Paris, a adoptat o rezoluție privind toate statele membre să sprijine în mod eficient organizația. În acțiunea sa inițiată în favoarea păcii mondiale și înțelegerii internaționale. De asemenea, rezoluția cere organizației și membrilor ei să intensifice acțiunile de luptă împotriva colonialismului, rasismului și neocolonialismului, sub orice formă s-ar manifesta acestea. Adoptată cu 74 de voturi și 22 de

### Rezultatele alegerilor din R. F. a Germaniei

BONN 20 — Trimisul special Agerpres, Vasile Crișu, transmite: Rezultatul final al alegerilor generale anticipate din Republica Federală a Germaniei — anunțat la Bonn, în aceeași zi, la ora 23.00, ora locală (24.00 — ora Bucureștiului) — a confirmat succesul partidelor coaliției guvernamentale Brandt-Scheel. Astfel, Partidul Social-Democrat a obținut 45,9 la sută, iar Partidul Liber-Democrat — 8,4 la sută din voturile exprimate, ambele înregistrând la semnate sporuri față de alegerile generale precedente (3,2 și, respectiv, 2,6 la sută), în timp ce Uniunea Creștin-Democrată, care a obținut în actualile alegeri 35,2 la sută din voturile exprimate, a înregistrat o pierdere de 1,4 la sută față de alegerile generale anterioare; Uniunea Creștin-Socială deține 9,6 la sută din voturi, procentul realizat de celelalte partide situându-se sub 1 la sută. Trebuie remarcat faptul că participarea elec-

toratului la vot a atins procentul de 91,2 la sută, depășind net cifrele înregistrate la celelalte șase alegeri generale anterioare.

Datorită faptului că PSD dispune de 230 de locuri în noul Bundestag, iar PLD de 42, coaliția guvernamentală Brandt-Scheel se poate baza pe o majoritate solidă de 48 de mandate. În ce privește opoziția UCD-UCS, în baza rezultatelor alegerilor, urmează ca Uniunea Creștin-Democrată să dețină 176 de mandate în Bundestag, iar Uniunea Creștin-Socială — 48.

Alți primele comentarii ale posturilor de radio și televiziune, citi și amplele articole apărute în presa vest-germană de luni, scot în evidență succesul răsunător obținut de PSD și PLD în alegeri, faptul că, pentru prima dată, UCD încetează de a mai fi cel mai puternic partid, locul lui fiind luat de PSD. Se subliniază, de asemenea, că UCD-UCS a pierdut locul celui mai puternic fracțiunii în parlament. Aprecierile făcute de presa, radio și televiziune relevă că această victorie de prestigiu a coaliției guvernamentale a fost obținută în primul rând ca urmare a votului favorabil acordat de populația vest-germană politicii constructive de destindere și normalizare a relațiilor între state, indiferent de oriundirea lor socială.

### pe scurți

IN ORAȘUL KASHIWA, din prefectura Chiba, a avut loc, duminică, o seară culturală românească, dedicată aniversării Republicii. Secretarul general al Asociației de prietenie Japonia-România, Shiro Suzuki, a împărțit din impresiile culese în cursul vizitelor făcute în țara noastră.

### Întâlnire confidențială între Le Duc Tho și Henry Kissinger

PARIS 20 (Agerpres). — În capitala Franței a avut loc, luni, o întâlnire confidențială între consilierul special al delegației RD Vietnam la conferința de la Paris în problema vietnameză, Le Duc Tho, și consilierul special al președintelui SUA pentru problemele securității naționale, Henry Kissinger — informează agenția TASS.

„GUVERNUL FINLANDEI a hotărât, în principiu, să recunoască Republica Federală a Germaniei și Republica Democrată Germană, ca state independente. Notificarea privind recunoșterea va fi remisă guvernelor acestor state în viitorul apropiat”, transmite agenția United Press International, reținut un comunicat difuzat de ministrul finlandez de externe, Ahti Karjalainen, în cursul unei conferințe de presă.

### Pe ogoarele întreprinderilor agricole de stat

(Urmare din pag. 1-a)

Barajca — 17 la sută  
Ineu — 13 la sută  
Nădlac — 9 la sută

Sint întreprinderile ca de exemplu IAS Pecica, Criș, Mureșul și Ulvișul unde procentajul ogoarelor depășește media obținută pe Trustul IAS. În urma măsurilor organizatorice în treprinsă s-a reușit să se realizeze o viteză zilnică între 400 și 500 ha peste cea prevăzută inițial. Deși există cazuri când la unele ferme ale IAS Cermel, Ineu și Criș se lucrează la arat cu cîte două tractoare la un plug — măsură reclamată de umiditatea excesivă a solului — mecanizatorii înregistrează maximum de randament pe agregat, dau dovadă de multă operativitate la pornirea tractoarelor, eliminarea defecțiunilor tehnice, în a-provizionarea ritmică cu carburanți și piese de schimb necesare bunei funcționări a tracării mașinii aflată în muncă.

După un calcul preliminar se prevede depășirea vitezei zilnice cu în că 1 la sută, fapt ce va contribui ca în maximum 7 zile bune de lucru ogoarele să fie terminate pe întreaga suprafață planificată, urmărindu-se și calitatea acestora, factor principal în obținerea unor producții cit mai mari în anul viitor.

Agenda diviziei A	
REZULTATE TEHNICE	
Sp. studențesc—Rapid	1-1 (1-1)
U. Cluj—C.S.M. Reșița	0-0
F.C. Argeș—Jiul	2-0 (1-0)
A.S.A.—Steagul roșu	1-0 (0-0)
Farul—U.T.A.	1-1 (1-0)
U. Craiova—Petrolul	0-0
Dinamo—Steaua	2-1 (1-1)
S.C. Bacău—C.F.R. Cluj	amintit
CLASAMENTUL	
Steaua	12 6 3 3 23-11 15
Dinamo	12 6 3 3 17-12 15
Jiul	12 6 2 4 18-18 14
Petrolul	12 5 4 3 8- 8 14
Steagul roșu	12 5 3 4 15- 6 13
U. Craiova	12 4 5 3 19-10 13
C.F.R. Cluj	11 5 2 4 11-10 12
U.T. Arad	12 4 4 4 16-15 12
S.C. Bacău	11 5 2 4 14-14 12
Farul	12 5 2 5 8-12 12
F.C. Argeș	12 4 3 5 15- 11 11
Rapid	12 3 5 4 9- 8 11
A.S.A. Tg. M.	12 5 1 6 19-21 11
U. Cluj	12 1 2 6 11-22 8
C.S.M. Reșița	12 2 4 6 9-17 8
Sp. studențesc	12 2 3 7 12-23 7
ETAPA VIITOARE	
(26 noiembrie)	
Dinamo—Universitatea Cluj	
Petrolul—Sportul studențesc	
Jiul—Farul	
C.F.R. Cluj—F.C. Argeș	
U.T.A.—Steaua	
Steagul roșu—Sport Club Bacău	
C.S.M. Reșița—U. Craiova	
Rapid—A.S.A. Tg. Mureș	

### O nouă etapă a tratatelor sovieto-americane

GENEVA 20 (Agerpres). — După cum relatează agenția TASS, potrivit înțelegerii realizate la întâlnirea sovieto-americană la nivel înalt de la Moscova, cu privire la continuarea tratatelor în vederea limitării armamentelor strategice, la Geneva a sosit delegația sovietică condusă de Vladimir Semionov, locuitor al ministrului afacerilor externe, care va avea convorbiri cu delegația americană.

O nouă etapă a tratatelor sovieto-americane, prevăzută de precedentele acorduri bilaterale privind limitarea înarmărilor nucleare.

Delegația sovietică, a spus el, a primit instrucțiuni să depună toate eforturile necesare pentru ca tratativele să aibă loc în condiții de producție și pentru ca sarcinile trasate delegației să fie îndeplinite. Se înțelege, partea sovietică pornește de la premisa că partea americană va acționa în același spirit constructiv și de lucru — a spus el.

### SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

### Doi fundași au salvat onoarea atacanților...

#### FARUL— U.T.A. 1:1 (1:0)

Pe stadionul constantean UTA a început să evolueze ca la ea acasă... Cu această remarcă un spectator însoțea reușita lui Popovici din minutul 68, minut în care tabela de marcat s-a schimbat a doua oară, anunțând egalarea de pe teren. Ce s-a întâmplat până atunci? UTA, această formație stimată de spectatorii constanteni, a făcut dezinvolt, și-a ordonat evoluția în apărare, preferând așteptarea momentelor periculoase pentru lansarea contraatacurilor, a celor legați din apărare cu ajutorul paselor lungi înaintate spre Kun și Axente. Și dacă Farul a dominat mai mult, în special în prima repriză, când a avut avantajul vîntului și a golului înscris de Iliușiu Bălosu (în minutul 27) aceasta nu înseamnă că UTA nu s-a găndit la punctul planificat să-l obțină în deplasare, ca orice echipă.

unde se afla Popovici. Un șut cu traiectorie dreaptă și balonul a ajuns în plasa porții lui Plică.

Care au fost momentele mai importante ale acestei întâlniri? În minutul 12 Domide inițiază un contra-atac dar Kun trage pe lângă poartă. Pînă în minutul 27 Farul are două ocazii de gol, rulate de Tânase (17) și Tulan (25). În ambele situații Vladuc s-a remarcat. În minutul 27 se înscrie primul gol: Antonescu vine în atac, centrează la Ologu, acesta înalță balonul în careu și Bălosu reia în gol. Cu avantajul vîntului din spate, Farul dominează mai mult, are șase cornere, dar atli. Pofoan, Birău și Popovici sînt la post.

În repriza secundă UTA încearcă mai des vîntul constantenilor și ca urmare a acestui fapt în minutul 60 Axente are egalarea în vîntul bocancului iar în minutul 64 Conducu teia de pulin pe lângă poartă. Survine apoi egalarea și înă în minutul 89 minic demn de remarcă. În acest minut însă Plică degajează greșit, Axente are poarta goală în lăță dar preferă o pasă spre Domide și lăza de gol se încheie cu intervenția portarului.

Arbitrul I. Chitilbar (Pitești) a condus bine formațiile:  
UTA: Vîltac — Birău, Pirvu, Pofoan, Popovici — Conducu, Petescu, Broșovschi — Axente, Domide, Kun.  
FARUL: Plică — Stoica, Antonescu, Bălosu, Nistor — Constantinescu, Rădulescu (Nibu) — Tânase, Tulan, Caraman, Ologu (Turcu).

Dar care este baza acestei reușite arădene? La începutul jocului, antrenorul Toma Jurcă, într-un moment de desînălțare față de cronometrul ce semnează aceste îndrăznețe declara: „atacanții mei vor fi marcați sever de apărarea Farului. Jucătorii constanteni știu că Broșovschi, Kun, Domide și Axente nu sînt fotbalisti ce stau în cumpănă atunci cînd nu balonul la picior, lăță de ce astăzi cei din apărare au sarcina „golului”. Și golul a venit în portă cursului în minutul 27. El a fost urmată un atac prelungit, a unui șut executat de Domide în stilul lui caracteristic, mîngina o afuș în careul constanten, acolo unde apărarea Farului s-a precipitat degajînd-o lăță adreșă la marginea carului de 16 m

IVIU BRUCKNER

### TEATRE

#### TEATRUL DE STAT ARAD

Miercuri, 22 noiembrie, ora 19.30: Trei crai de la răsărit, abonament seria J („7 Noiembrie, IAMMBA, IJL Mureșul).  
Joi, 23 noiembrie, ora 19.30: Act venetian.  
Sîmbătă, 25 noiembrie, ora 19.30: Trei crai de la răsărit, abonament seria I (P.T.R. Spitalul de adulți, Spitalul de copii).  
Duminică, 26 noiembrie, ora 15.30: Trei crai de la răsărit, la ora 19.30: Trei crai de la răsărit, abonament seria II (TAPL, OCL Produce industriale, OCL Alimentara, OJT Astoria).

#### ATENȚIUNE! Abonații care n-au văzut spectacolul cu piesa Art venetian, sînt invitați la teatru, joi, 23 noiembrie, urmînd a-și reține din timp locuri la agenția de bilete.

### CINEMATOGRAFE

DACIA: „Mania grandorii”. Orele: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45.  
STUDIO: „Gentlemanii norocoșii”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.  
MUREȘUL: „Directorul”, seria I—II. Orele: 10, 14, 17, 20.  
TINERETULUI: „Preria”. Orele: 11, 14, 16, 18, 20.  
PROGRESUL: „Sunetul muzicii”, seria I—II. Orele: 16, 19.  
SOLIDARITATEA: „Cermen”. Orele: 17, 19.  
GRĂDIȘTE: „Mihail Strogolli”. Orele: 17, 19.

LIPOVA: „Poveste singeroasă”.  
INEU: „Ancheta de la hotel Excelsior”.  
CHIȘINEU CRIȘ: „Tată de duminică”.  
NADLAC: „Îl cunoașteți pe Urban?”  
CURTICI: „Hugo și Ioselina”, „Domiciu conjugat”.  
PINCOTA: „Adio d-le Ghipps”, seria I—II.  
SEBIȘ: „19 Iete și un marinar”.  
SINTANA: „Pe poarta neînmurțitei iubiri”.  
PECICA: „Din nou despre dragoste”.  
SIRIA: „Cea mai frumoasă soție”.  
VINGA: „Ultimul războinic”.  
BUTENI: „Întoarcerea stîntului Luca”.

**Buletin meteorologic**

Pentru 21 noiembrie: Vremea va fi schimbătoare, cu cerul mai mult noros. Vor cădea precipitații locale sub formă de ploaie. Vîntul va sufla moderat cu intensificări din vest și sud-vest. Temperatura în creștere ușoară, minimele vor fi cuprinse între 0 și 5 grade, pe vînt mai coborît, iar maximele între 7 și 12 grade. Dimineața ceață locală.  
Pentru 22 și 23 noiembrie vreme nestabilă cu cer temporar noros, vor cădea precipitații locale, temperatura staționară la început, apoi la seară ușoară.

### TELEVIZIUNE

Marți, 21 noiembrie

9.00 Telex. 9.05 Biologie: Mișcarea și sensibilitatea plantelor. 9.23 Fizică: La început a fost atomos. 9.30 Matematică (clasa a VIII-a): Ecuații de gradul I. 10.00 Curs de limba engleză. Lecția a 29-a. 10.30 Căminul (reluare). 11.10 Ancheta TV. „DMH” (Direcția mișcărilor hîrtiilor). 12.00 „Bunicuța”. 12.35 Selecțiuni din emisiunea „Seară pentru tineret”. 13.00 Telegazeta. 17.30 Curs de limba rusă. Lecția a 28-a. 18.00 A-plauze pentru români. 18.20 Cum vorbim. 18.35 Tehnic-Club. 19.00 Cateidoscop cultural-artistic. 19.20 1001 de seri „Aventurile Prichindutei” (I). 19.30 Telegazeta. 20.00 Comentariu la 40 de steme. Județul Ialomița. 20.20 Seară de teatru „Șta-Familia Indolată

### Muzeul județean Arad

piata Enescu nr. 1, telefon 1-64-92, este deschis zilnic între orele 11—19, în afară de luni.  
Se poate vizita numai expoziția permanentă Revoluția de la 1848—1849. Taxa de intrare la muzeu este de 1 leu pentru adulți și 0,50 lei pentru elevi, studenți, oaseni.

### MICA PUBLICITATE

Cu adîncă durere anunțăm înțelarea din viață a lui Mărieșu Vasile, fost fotbalist, în vîrstă de 51 ani. Înmormîntarea are loc azi, în cîmîntul din Micăclaca, la orele 12, de la domiciliul din str. Crișului 11. Familia Indolată

**Întreprinderea D.C.A. județul Arad**  
calea Bodroglui nr. 4  
ANGAJEAZA  
— doi mecanici calificați în specialitatea mașini de cusuț,  
— un mecanic auto,  
— un sudor (pensionar pentru 4 luni),  
— zece muncitori necalificați (bărbați).  
Condițiile de salarizare sînt cele prevăzute în HCM 914/1968 și Legea nr. 12/1971. (1130)

**Trustul de construcții Industriale Cluj, șantierul Arad**  
ANGAJEAZA  
— șase fochiști pentru centrale termice.  
Informații suplimentare la telefon 1-67-50. (1138)

**Trustul de montaj utilaj chimic București**  
GRUP ȘANTIERE CRAIOVA ȘANTIERUL ARAD  
COMUNA VLADIMIRESCU  
ANGAJEAZA  
muncitori calificați în meseriile  
— automacaragii,  
— electricieni auto,  
— lăcătuși montori,  
— lăcătuși țevari,  
— sudori electrici și autogeni.  
Angajările se fac conform HCM 914/1968 și Legii 12/1971 la serviciul personal de la șantierul Arad.  
Cazarea se face în cadrul șantierului.  
Relații suplimentare se primesc la serviciul personal — telefon 1-67-50 — 1-67-51 — 1-67-52, interior 20 Arad. (1118)

**Întreprinderea de transporturi Arad**  
calea Victoriei nr. 37  
ANGAJEAZA DE URGENȚA  
— șoferi cu gradul „D” pentru autobuze.  
De asemenea, mai organizează curs special cu tinerii șoferi posesori ai gradului „C” cu vechime la volan între 1—3 ani pentru perfecționare în vederea obținerii gradului „D”.  
Cursul va începe la 3 ianuarie 1973 și va dura 3 luni, cu scoatere din producție.  
Pe durata cursului candidații vor fi salariați de întreprindere. După reușita la examen vor fi repartizați să muncească pe autobuze.  
MAI ANGAJEAZA  
— electricieni auto,  
— lăcătuși mecanici auto,  
— taxatori pentru autobuze și tramvane,  
— forjari.  
Cei interesați pot obține informații suplimentare la sediul întreprinderii, serviciul personal-administrativ. (1137)

**TRUSTUL DE CONSTRUCȚII INDUSTRIALE CLUJ**  
str. Pitești nr. 7  
ANGAJEAZA  
— economist salarizare cu minimum 6 ani vechime, pentru șantierul ALBA IULIA și BAIĂ MARE,  
— economist salarizare cu minimum 6 ani vechime pentru Grupul de șantiere ARAD și ORADEA.  
Condiții de studii și vechime conform Legii nr. 12/1971.  
Salarizare conform HCM 914/1968. (1089)

**I.I.S. „ARĂDEANCA” ARAD**  
str. Gheorghe Dimitrov 81—85  
ANGAJEAZA URGENT  
— șlefuitori metale,  
— lăcătuși mecanică fină,  
— sudor categoria 3—5,  
— strungari categoria 3—5,  
— lăcătuși categoria 3—5,  
— muncitori necalificați (bărbați),  
— croitorese calificate.  
Condiții de angajare conform HCM 914/1968 și Legii 12/1971.  
Informații suplimentare la serviciul personal, zilnic între orele 11—14. (1131)

**I.I.L. „PROGRESUL” ARAD**  
str. Postăvarul nr. 20  
ANGAJEAZA PRIN CONCURS  
— jurist-avocat principal,  
— economist principal,  
— tehnician mecanic,  
— primitori-distribuitori (pentru gestiune complexă).  
Condiții de încadrare și salarizare conform HCM 914/1968, Legii nr. 12/1971 și Legii nr. 22/1969.  
Informații suplimentare la serviciul personal al întreprinderii. (1134)

**ÎNTEPRINDEREA JUDEȚEANĂ ELECTROMETAL ARAD**  
calea Aurel Vlaicu nr. 139  
telefon 1-12-60  
ANGAJEAZA  
— șef serviciu plan,  
— maistru, specialitatea lăcătuș mecanic pentru utilaje,  
— conducători auto, gradul C, D, E,  
— lăcătuși,  
— sudori,  
— muncitori necalificați. (1133)